

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	7
I. Literatur von Jugendlichen für Jugendliche	9
1. Jugendliche schreiben literarische Texte in der Muttersprache	9
1.1 Wer sind diese Jugendlichen?	9
1.2 Worüber schreiben sie?	10
1.3 Warum schreiben Jugendliche ausgerechnet Gedichte?	13
1.4 Exkurs zur Adoleszenztheorie	15
1.5 Plädoyer für literarisches Schreiben	17
1.6 Auch Erwachsene schreiben literarische Texte	19
2. Gedichte von Jugendlichen im Fremdsprachenunterricht	21
2.1 Exemplarische Erfahrungen	21
2.2 Argumente für die Verwendung literarischer Texte von Jugendlichen im Fremdsprachenunterricht Deutsch	22
2.3 Wie sehen die Jugendgedichte aus?	23
2.4 Exkurs über die literarische Qualität der Gedichte von Jugendlichen	32
2.5 Was kann man mit literarischen Texten von Jugendlichen im Fremdsprachenunterricht anfangen?	32
3. Schüler schreiben selbst literarische Texte in der Fremdsprache	34
3.1 Freies Schreiben als eine Übung besonderer Art	34
3.2 Wie läßt sich freies Schreiben im Unterricht verwirklichen?	35
3.3 Was läßt sich dabei beobachten und erfahren?	36
3.4 Realisierungsprobleme im Unterricht	37
II. Anleiten und Verleiten zum Selberschreiben von Gedichten	39
1. Vorbemerkungen	39
2. Kinder- und Jugendgedichte als Textvorlagen	40
2.1 Lückenfüllen	40
2.2 Zerschnippeln von Gedichten – und was dann?	51
2.3 Weiterschreiben – Zuendescribein – Umschreiben	60

III. Erzählen – wenn es spannend wird	68
1. Vorüberlegungen	68
2. Weitererzählen	71
2.1 Klassische Fabeln	71
2.2 Zeitgenössische Fabeln	77
2.3 Erzählen und Schreiben mit Fabeln – Textvorschläge	85
2.4 Vom Weitererzählen zum Erfinden einer Fabel	90
3. Umerzählen – Neu-Erzählen	93
3.1 Vorbereitungen	93
3.2 Das alte Rotkäppchen – eine Unterrichtserfahrung mit dem Umschreiben	98
3.3 Es war einmal ... Der Übergang zum Selbererfinden eines Märchens	102
3.4 Abschließende Bemerkungen	104
IV. Geht es auch ohne Textvorlage?	107
1. Vorüberlegungen	107
2. Das Clusterverfahren	110
2.1 Erster Schritt: zur Fremdsprache	111
2.2 Zweiter Schritt: zum Thema	118
2.3 Dritter Schritt: zur Form	121
V. Anhang	127
Vollständige Texte zu Kapitel II	128
Anmerkungen	133
Literaturverzeichnis	137
Quellenverzeichnis	139